



大会  
安全理事会

Distr.: General  
27 May 2015  
Chinese  
Original: English

大会

安全理事会

第六十九届会议

第七十年

议程项目 33 和 38

古阿姆集团地区旷日持久的冲突及其  
对国际和平、安全与发展的影响

阿塞拜疆被占领土局势

2015 年 5 月 26 日阿塞拜疆常驻联合国代表给秘书长的信

奉我国政府指示，谨随函转递国际社会对亚美尼亚共和国 2015 年 5 月 3 日在阿塞拜疆共和国被占领土上非法举行所谓“议会选举”所作反应的概述(见附件)。

请将本函及附件作为大会议程项目 33 和 38 项下的文件和安全理事会的文件分发。

常驻代表

大使

亚沙尔·阿利耶夫(签名)



## 2015年5月26日阿塞拜疆常驻联合国代表给秘书长的信的附件

### 国际社会对亚美尼亚共和国2015年5月3日在阿塞拜疆共和国被占领土上非法举行所谓“议会选举”作出的反应

2015年5月3日,亚美尼亚共和国为该国在阿塞拜疆被占领土上建立的分裂主义傀儡政权举行了所谓的“议会选举”。

国际社会压倒性地声援阿塞拜疆共和国,反对这一虚假“选举”,认为通过武力侵犯阿塞拜疆领土完整,并以臭名昭著的族裔清洗做法和其他公然违反国际法强制性规范的行为所造成的局面没有合法性。欧洲联盟、欧洲安全与合作组织、伊斯兰合作组织和北大西洋公约组织,以及俄罗斯联邦、法国、美利坚合众国(以本国身份和明斯克集团共同主席的身份)和许多其他国家发表的声明都反映了这一立场。

下文摘录了国际组织和各国发表的声明。<sup>a</sup>

伊斯兰合作组织秘书长 Iyad Ameen Madani 在 2015 年 4 月 22 日的声明中谴责在阿塞拜疆共和国被占领的纳戈尔诺-卡拉巴赫地区举行的“选举”,声明这些选举为非法,违反了联合国安全理事会、伊斯兰合作组织和欧洲安全与合作组织的有关决议。伊斯兰合作组织秘书长呼吁国际社会将这一“选举”视为非法予以谴责,并重申“伊斯兰合作组织一贯的原则性立场,即支持阿塞拜疆共和国以尊重国家领土完整和国际公认边界不可侵犯的原则为基础,在相关国际决议的框架内和平解决领土冲突问题”。<sup>b</sup>

欧安组织明斯克小组共同主席——俄罗斯联邦大使 Igor Popov、美利坚合众国大使 James Warlick 和法国大使 Pierre Andrieu 在 2015 年 4 月 30 日发表的声明中特别指出,“他们三国和任何其他国家都不承认纳戈尔诺-卡拉巴赫地区是一个独立和主权国家”。共同主席们指出,他们“不接受这些‘选举’的结果会影响纳戈尔诺-卡拉巴赫地区的法律地位”,并强调“选举绝不会预先决定纳戈尔诺-卡拉巴赫地区的最终地位,也不会预先决定为长期、和平解决纳戈尔诺-卡拉巴赫冲突而正在开展的谈判的结果”。<sup>c</sup>

欧洲联盟欧洲对外行动局发言人 Catherine Ray 于 2015 年 5 月 1 日声明,“关于纳戈尔诺-卡拉巴赫地区 5 月 3 日举行的‘议会选举’,……欧洲联盟不承认选

<sup>a</sup> 声明全文来自下列脚注中标明的信息来源。

<sup>b</sup> “伊斯兰合作组织秘书长谴责在被占领的纳戈尔诺-卡拉巴赫举行所谓‘议会选举’”,2015年4月22日,来源:[http://www.oic-oci.org/oicv2/topic/?t\\_id=10006&ref=3965&lan=en&x\\_key=karabakh](http://www.oic-oci.org/oicv2/topic/?t_id=10006&ref=3965&lan=en&x_key=karabakh)。

<sup>c</sup> 明斯克小组共同主席新闻稿,2015年4月30日,来源:<http://www.osce.org/mg/154721>。

举所依据的宪法和法律框架”，并且“这些程序不妨碍决定纳戈尔诺-卡拉巴赫地区未来地位的工作，也不会影响谈判进程”。<sup>d</sup>

欧洲安全与合作组织(欧安组织)轮值主席 Ivica Dacic 在 2015 年 5 月 4 日声明，“为了给纳戈尔诺-卡拉巴赫冲突找到持久、和平的解决方案，正在开展会谈，在该地区举行的‘议会选举’不会在任何方面影响谈判和谈判结果”。他还重申，“欧安组织不承认纳戈尔诺-卡拉巴赫地区的独立和‘议会选举’的结果……”。<sup>e</sup>

北大西洋条约组织(北约)主管政治事务和安全政策助理秘书长兼北约秘书长高加索和中亚特别代表 James Appathurai 于 2014 年 5 月 4 日声明，“关于在纳戈尔诺-卡拉巴赫地区的‘议会选举’……北约不接受这些选举结果会影响纳戈尔诺-卡拉巴赫地区的法律地位，这些选举也不妨碍为持久、和平解决纳戈尔诺-卡拉巴赫冲突而正在进行的谈判的结果”。<sup>f</sup>

瑞士联邦外交部于 2015 年 3 月 7 日声明“……根据国际法原则以及对阿塞拜疆共和国领土完整和主权的充分尊重，瑞士联邦认为这些所谓的选举无效”。<sup>g</sup>

拉脱维亚外交部 2015 年 3 月 17 日发表声明说，“[拉脱维亚]从未承认过在纳戈尔诺-卡拉巴赫地区举行的所谓选举，也不会承认即将在 5 月举行的‘议会选举’”，并表示相信，“只能在国际法基本原则以及各国主权和领土完整的基础上，以和平手段解决纳戈尔诺-卡拉巴赫的冲突”。<sup>h</sup>

俄罗斯联邦外交部于 2015 年 3 月 5 日声明称，俄罗斯“不承认纳戈尔诺-卡拉巴赫是独立国家”，“不认为和平解决冲突的进程会取决于在该地区举行的‘议会选举’”。俄罗斯联邦外交部认为，“当前，双方必须集中精力解决未决问题，扫清为达成和平协定启动有关工作的障碍”，“为此，俄罗斯将与担任共同主席的合作伙伴密切合作，协助各方找到实现持久和平的办法”。<sup>i</sup>

<sup>d</sup> 来源：[http://eeas.europa.eu/statements-eeas/2015/15050\\_1\\_01\\_en.htm](http://eeas.europa.eu/statements-eeas/2015/15050_1_01_en.htm)。

<sup>e</sup> “Dacic：全力支持欧安组织明斯克小组”，2015 年 5 月 4 日，来源：<http://www.tanjug.rs/full-view.aspx?izb=177100>。

<sup>f</sup> 摘自 Appathurai 先生的官方脸书网页。

<sup>g</sup> 瑞士联邦外交部给“趋势”通信社的声明，2015 年 3 月 7 日，来源：[www.en.trend.az/azerbaijan/karabakh/2375003.html](http://www.en.trend.az/azerbaijan/karabakh/2375003.html)。

<sup>h</sup> 拉脱维亚外交部的新闻秘书 Ivars Lasis 给“趋势”通信社的声明，2015 年 3 月 17 日，来源：[www.en.trend.az/azerbaijan.politics/2375057.html](http://www.en.trend.az/azerbaijan.politics/2375057.html)。

<sup>i</sup> 俄罗斯联邦外交部发言人 Alexander Lukashovich 的发言(译自俄文，非正式译文)，摘自：[azembassy.ru/pressa/release/2015/05.03.15.html](http://azembassy.ru/pressa/release/2015/05.03.15.html)。

欧安组织明斯克小组法国共同主席 Pierre Andrieu 在 2015 年 4 月 29 日指出，“没人认可这个所谓的‘纳戈尔诺-卡拉巴赫共和国’”，“对我们来说，这些选举当然是非法的”。<sup>j</sup>

土耳其外交部在 2015 年 4 月 30 日声明，“在被亚美尼亚占领 20 多年的纳戈尔诺-卡拉巴赫地区……举行的所谓‘议会选举’……，明显违反了国际法原则、联合国安全理事会各项决议和欧安组织原则”，是“企图阻碍通过和平手段持久解决纳戈尔诺-卡拉巴赫冲突”。土耳其谴责这一行为，认为它是对阿塞拜疆主权和领土完整的最新侵犯，声明不承认这些非法选举的结果，并重申支持开展努力，找到公正和持久解决纳戈尔诺-卡拉巴赫冲突的办法。<sup>k</sup>

美国国务院 2015 年 5 月 1 日指出，“美国不承认纳戈尔诺-卡拉巴赫是独立的主权国家，因此……不接受 5 月 3 日的选举结果，不认为它会影响纳戈尔诺-卡拉巴赫的法律地位”。<sup>l</sup>

西班牙外交与合作部在 2015 年 5 月 1 日“关于纳戈尔诺-卡拉巴赫所谓‘议会选举’”的声明中重申这些选举无效、不合法，并特别指出，“以违反国际法形式被强行割让的这一领土，并未得到阿塞拜疆的认可”。西班牙政府呼吁各方“继续推进谈判，打破僵局，根据《联合国宪章》和《赫尔辛基最后文件》的基本原则，找到持久解决纳戈尔诺-卡拉巴赫冲突的政治办法，从而加强该区域的和平与安全”。<sup>m</sup>

捷克共和国外交部在 2015 年 5 月 4 日的声明中强调，“捷克共和国不承认选举所依据的宪法和法律框架”，“这种单方面行为不利于加强互信，不利于为解决纳戈尔诺-卡拉巴赫冲突创造积极氛围”。捷克共和国表示支持在国际法原则，包括主权、领土完整和国际公认边界不可侵犯等原则的基础上和平解决冲突。<sup>n</sup>

---

<sup>j</sup> 摘自“国际文传电讯社-阿塞拜疆分部”对 Pierre Andrieu 的采访(译自俄文)，摘自：<http://interfax.az/view/638474>。

<sup>k</sup> 土耳其共和国外交部关于定于 2015 年 5 月 3 日在纳戈尔诺-卡拉巴赫举行的“议会选举”的第 138 号新闻稿，摘自：[www.mfa.gov.tr/default.en.mfa](http://www.mfa.gov.tr/default.en.mfa)。

<sup>l</sup> 美国国务院代理副发言人 Jeff Rathke 的媒体声明，2015 年 5 月 1 日，来源：<http://www.state.gov/r/pa/prs/dpb/2015/05/241412.htm#AZERBAIJAN>。

<sup>m</sup> 西班牙外交与合作部的声明，2015 年 5 月 1 日，来源：[http://www.exteriores.gob.es/Portal/en/SalaDePrensa/Comunicados/Paginas/2015\\_COMUNICADOS/20150501\\_COMUNICADO\\_OMU126.aspx](http://www.exteriores.gob.es/Portal/en/SalaDePrensa/Comunicados/Paginas/2015_COMUNICADOS/20150501_COMUNICADO_OMU126.aspx)。

<sup>n</sup> 捷克共和国外交部关于“纳戈尔诺-卡拉巴赫‘议会选举’”的声明，2015 年 5 月 4 日，来源：[http://www.mzv.cz/jnp/en/issues\\_and\\_press/mfa\\_statements/x2015\\_05\\_04\\_mfa\\_statement\\_nagorno\\_karabakh.html](http://www.mzv.cz/jnp/en/issues_and_press/mfa_statements/x2015_05_04_mfa_statement_nagorno_karabakh.html)。

格鲁吉亚外交部于 2015 年 5 月 4 日发表声明，“重申支持阿塞拜疆的主权和领土完整，不承认阿塞拜疆共和国纳戈尔诺-卡拉巴赫地区在 2015 年 5 月 3 日举行的所谓‘议会选举’”。<sup>o</sup>

乌克兰外交部在 2015 年 5 月 4 日的声明中强调，“乌克兰不承认 2015 年 5 月 3 日在纳戈尔诺-卡拉巴赫举行的所谓‘议会选举’，认为该选举为非法”，“在阿塞拜疆被占领土举行这些‘选举’的结果不可能有任何法律效力”。乌克兰还表示，支持以尊重阿塞拜疆共和国在其国际公认边界内主权和领土完整为基础，和平解决纳戈尔诺-卡拉巴赫冲突。<sup>p</sup>

罗马尼亚外交部 2015 年 5 月 4 日表示，“2015 年 5 月 3 日在纳戈尔诺-卡拉巴赫分离主义地区举行的所谓‘议会选举’所依据的法律框架是非法的”，并重申罗马尼亚“一贯坚持不承认纳戈尔诺-卡拉巴赫地区独立的原则性立场”。<sup>q</sup>

斯洛文尼亚外交部于 2015 年 5 月 5 日声明，“对于有关纳戈尔诺-卡拉巴赫 5 月 3 日‘议会选举’的报告，斯洛文尼亚重申，不承认举行这些选举的法律框架”，并且“这些程序不会妨碍确定纳戈尔诺-卡拉巴赫地区的未来地位，或影响谈判进程”。<sup>r</sup>

爱沙尼亚外交部长 Keit Pentus-Rosimannus 2015 年 5 月 5 日声明，“爱沙尼亚不承认纳戈尔诺-卡拉巴赫的独立，因此认为 5 月 3 日举行的所谓议会选举的结果为不合法或无效”。该部长认为，“必须通过国际谈判来解决纳戈尔诺-卡拉巴赫冲突，实现整个地区的安全和稳定”，而“非法选举不能影响该地区的地位……”。<sup>s</sup>

伊朗伊斯兰共和国外交部 2015 年 5 月 6 日声明，“伊朗伊斯兰共和国反对将威胁到该区域稳定和安全的任何行动”，因此“不承认在被称为纳戈尔诺-卡拉巴

<sup>o</sup> 格鲁吉亚外交部声明，2015 年 5 月 4 日，来源：<http://www.mfa.gov.ge>。

<sup>p</sup> 乌克兰外交部声明，2015 年 5 月 4 日(译自俄文，非正式译文)，来源：<http://mfa.gov.ua/ua/press-center/comments/3390-zajava-rnzs-ukrajini-shhodo-tzv-parlamentsykih-viboriv-u-nagirnomu-karabasi>。

<sup>q</sup> 罗马尼亚外交部关于“纳戈尔诺-卡拉巴赫分离主义地区所谓‘议会选举’”的新闻稿，2015 年 5 月 4 日，(译自罗马尼亚文，非正式译文)，来源：<http://mae.ro/node/31895>。

<sup>r</sup> 斯洛文尼亚外交部的声明，“斯洛文尼亚不承认纳戈尔诺-卡拉巴赫的‘议会选举’”，2015 年 5 月 5 日，来源：<http://www.mzz.gov.si/nc/en/newsroom/news/article/6/35161/Cbb49c27ee834158eb6eb00de9909f72/>。

<sup>s</sup> 爱沙尼亚外交部声明，“爱沙尼亚认为纳戈尔诺-卡拉巴赫的所谓议会选举为非法”，2015 年 5 月 5 日，来源：<http://vm.ee/en/news/estonia-considers-so-called-parliamentary-elections-nagorno-karabakh-illegal>。

赫的地理区域内举行的选举”。伊朗伊斯兰共和国外交部认为，这种行为只会使解决该地区的问题更加复杂化。<sup>†</sup>

中华人民共和国外交部 2015 年 5 月 8 日声明，“中方在纳戈尔诺-卡拉巴赫问题上的立场是明确的、一贯的”，表示希望“有关各方根据公认的国际法准则和联合国安全理事会有关决议，通过协商和对话找到各方都能接受的办法”。<sup>‡</sup>

巴基斯坦外交部在 2015 年 5 月 14 日声明，“2015 年 5 月 3 日在阿塞拜疆被占领土的纳戈尔诺-卡拉巴赫地区举行的议会选举公然违反了国际规范”，“……公然违反国际法和联合国安全理事会决议”，“……试图阻挠有关努力，通过和平手段为解决纳戈尔诺-卡拉巴赫冲突找到长期办法”。巴基斯坦重申对阿塞拜疆主权和领土完整的支持。<sup>∨</sup>

---

<sup>†</sup> 伊朗伊斯兰共和国外交部发言人 Marziyeh Afkham 在每周新闻发布会上的声明，2015 年 5 月 6 日(译自波斯文，非正式译文)，来源：<http://www.mfa.gov.ir/index.aspx?siteid=1&pageid=176&newsview=:339505>。

<sup>‡</sup> 中华人民共和国外交部发言人华春莹在记者招待会上发表的声明，2015 年 5 月 8 日，来源：[http://www.fmprc.gov.cn/mfa\\_eng/xwfw\\_665399/s2510\\_665401/2511\\_665403/t1261981.shtml](http://www.fmprc.gov.cn/mfa_eng/xwfw_665399/s2510_665401/2511_665403/t1261981.shtml)。

<sup>∨</sup> 巴基斯坦外交部发言人 Qazi Khalilullah 在媒体发布会上的声明，2015 年 5 月 14 日，来源：<http://www.mofa.gov.pl/pr-details.php?mm=:Mjc5MQ>。